**FREN 20210 ACW *Targeted Prose* - Fiche de notation**

Numéro d’identification de l’étudiant: Note:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Fail | Comp Fail | Third  L M U | 2 :2  L M U | 2 :1  L M U | First  L M U | Commentaires |
| **Justesse de la grammaire**  **Temps** (en particulierprésent, passé, futur)  **Mode**  **Formation conjugaison**  **Constructions verbales**  **Passif impossible**  **Prépositions** (en particulierde temps / temps du verbe)  **Interrogation** (totale et partielle)  **Pronoms relatifs**  **Pronoms compléments**  **Accords (adjectifs /participe passé)**  **Déterminants**  **Négations**  **Autre :** |  |  |  |  |  |  |  |
| **Justesse du vocabulaire**  **Vocabulaire général**  **Champs lexicaux des thèmes étudiés (**du travail, des études et de l’assistanat)  **Faux amis**  **Registres**  **Orthographe**  **Genre**  **Nombre**  **Autre :** |  |  |  |  |  |  |  |
| Pertinence (adéquation entre la traduction proposée et le texte) |  |  |  |  |  |  |  |
| **Omissions** |  |  |  |  |  |  |  |
| **Syntaxe**  **Place des adverbes/ adjectifs**  **Autre :** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Fail  12 | 15 | 18 | Fail  22 | 25 | 28 | Com. Fail  32 | 35 | 38 | Third  42 | 45 | 48 | 2:2  52 | 55 | 58 | 2:1  62 | 65 | 68 | Low First  72 | 75 | 78 | Mid First  82 | 85 | 88 | Upper First  92 | 95 | 100 |

**Feedforward du tuteur**:

|  |
| --- |
| Voici les points qui ont été les plus problématiques et sur lesquels il faut faire des révisions (ceux qui s’appliquent à la copie sont cochés):   * Il faut **tout** traduire **fidèlement** * **Vocab. général / expressions / constructions verbales / orthographe / genre / nombre / faux amis / registres** → voir dictionnaire * Réviser l’emploi des **pron. relatifs** → voir BB / livre de gramm / fascicule / refaire exercices * Réviser l’emploi des **articles** → voir BB / livre de gramm / fascicule / refaire exercices * Réviser l’emploi des **pron. complém.** → voir BB / livre de gramm / fascicule / refaire exercices * Réviser l’emploi du **passif** → voir BB / livre de gramm / fascicule / refaire exercices * Il faut poser des **questions formelles** par inversion (registre soutenu) → voir livre de grammaire * Il faut vérifier systématiquement tous les **accords** (verbe, participe passé, adjectif…) * Réviser l’emploi des **modes impersonnels (infinitif / participe présent / gérondif)** → voir BB / livre de gramm / fascicule / refaire exercices * Réviser l’emploi des **temps du passé** → voir BB / livre de gramm / fascicule / refaire exercices   **Autre :** |

**Réflexions et prochaines étapes** (*à compléter par l’étudiant*) :

|  |
| --- |
|  |